

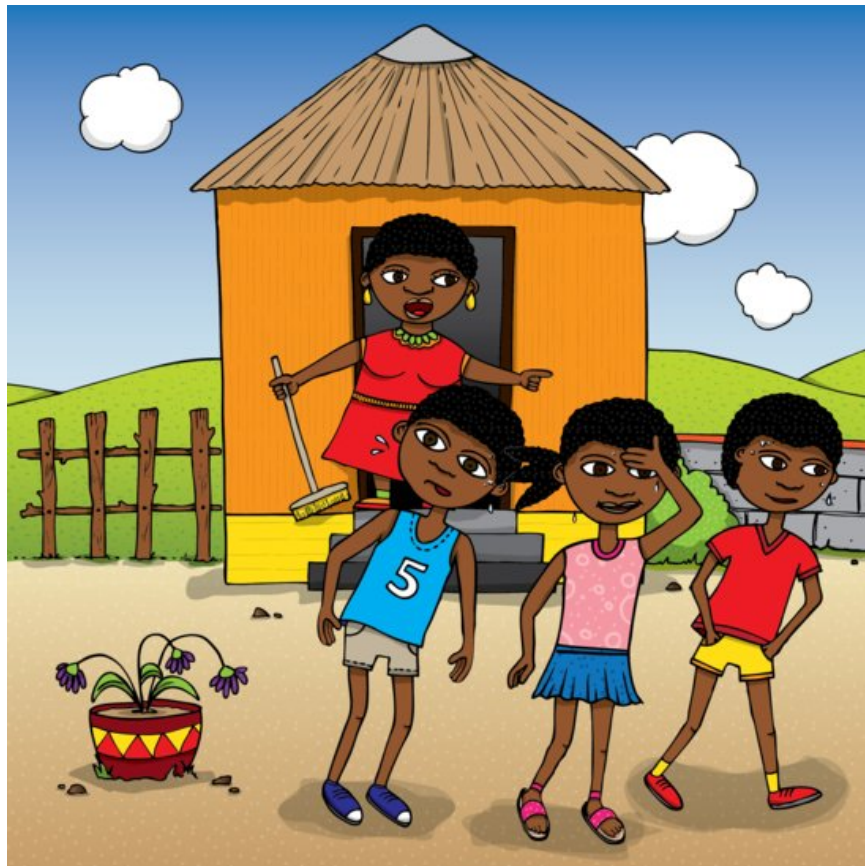
Jumamosi alasiri

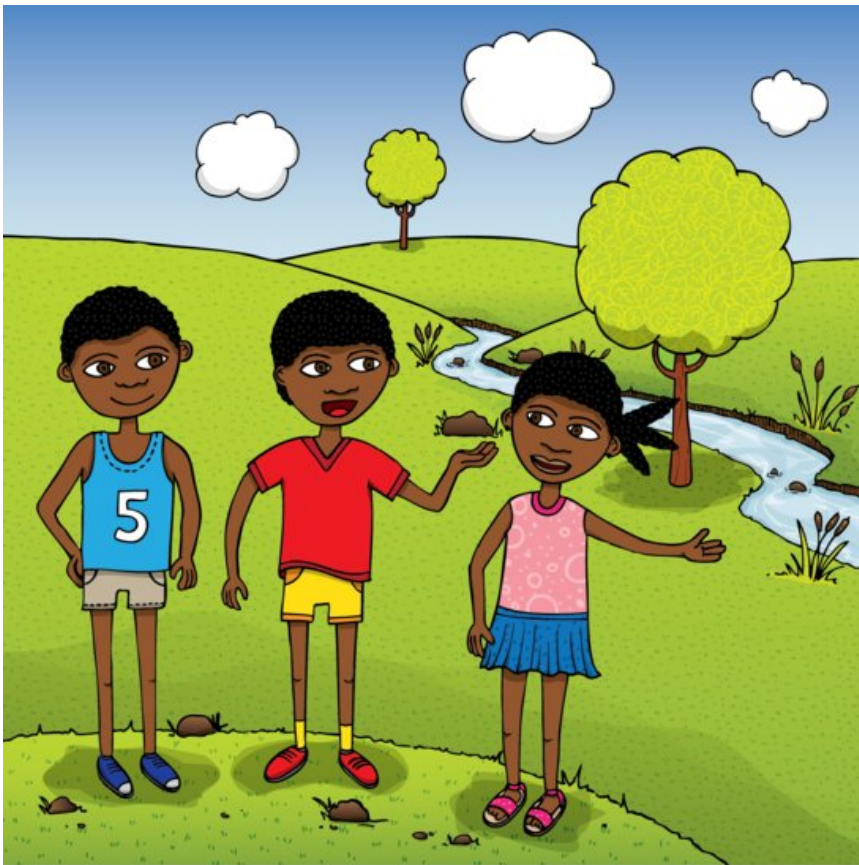
Nombulelo Thabane and
Tessa Welch
Kiswahili

Ilikuwa Jumamosi moja iliyokuwa
na joto jingi sana katika mwezi wa
Desemba.

Kila mtu alikuwa amenuna.
“Bonte, Mefo na Lerato, nendeni nje
mcheze!” Mama alitwambia.

“Siwataki hapa.”





Tulikimbia nje ya nyumba.

“Twendeni mtoni. Kuna upepo mzuri huko.” Lerato alisema.

“Mama alitukataza kuogelea mtoni,” alisema Bonte.

“Hatutaogelea. Tutachezea tu kwenye kivuli karibu na maji,” alijibu Lerato.

Kwanza tulivua viatu vyetu.
Lakini tulikuwa bado tunahisi joto.
Tulivua sketi zetu na mashati.
Lakini tulikuwa bado tunahisi joto.



Tuliweka miguu yetu ndani ya mto
kuifanya iwe baridi. Tulirushiana
maji.

Punde kidogo tukawa tumeloa maji.



"Ah njoo! Hebu tuogeleee. Mama hatawahi jua," alisema Mefo.

Tuliogelea kwa muda mrefu na kusahau kuwa muda ulipita.



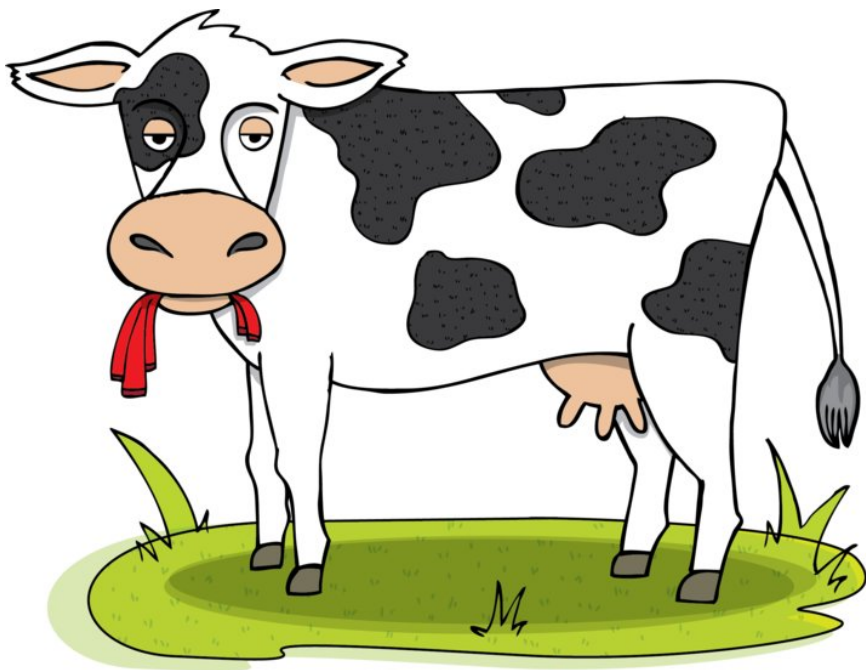


Jua lilianza kutua, na tulihisi baridi.

Lakini je, nguo zetu zilikuwa wapi?

Tuliangalia chini ya miti. Tuliangalia
juu ya vichaka. Tuliangalia kila
mahali.





Ng'ombe walikuwa wakifurahia
nyasi tamu karibu na mto.

Bonte alipotazama juu, alisema,
“Mwone yule ng'ombe! Nini kilicho
mdomoni mwake?”

“Anakula ua jekundu,” Lerato
alisema.

"Sio ua jekundu. Ni shati lako." Mefo alipiga kelele.

Tulimwona ng'ombe mwingine.
Alikuwa anakula kitu cha kisamwati.

"Hiyo ni sketi yangu!" alipiga kelele
Bonte.



Tulienda nyumbani tukiwa tumevaa tu suruali zetu tukitetemeka. Lakini sio tu kwa ajili ya baridi.

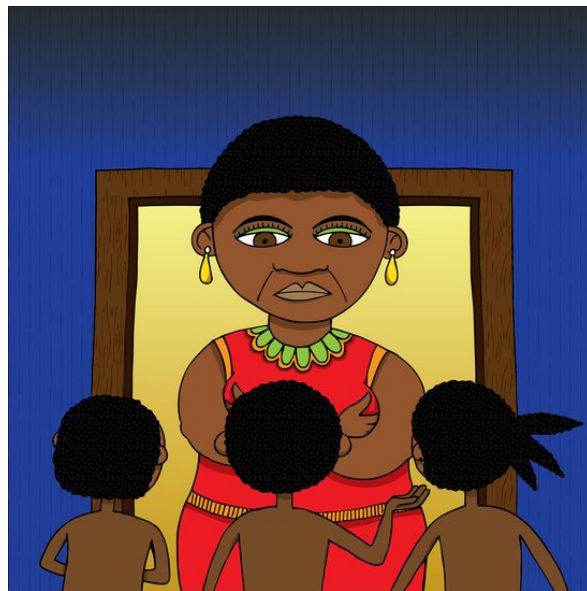
“Walikuwa ng’ombe,” tulilia.

“Ng’ombe walikula nguo zetu.”

Lakini Mama alituamini?

Punde kidogo matako yetu yalikuwa na joto sana.

Lakini sio kwa ajili ya jua.



Jumamosi alasiri

Writer: Nombulelo Thabane and Tessa Welch

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Brigid Simiyu

Language: Kiswahili



© African Storybook Initiative, 2014 , 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this story and use the illustrations as long as you attribute or credit the original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative